

**SYMPOSIUM & CEUs FOR: LICENSED SOCIAL WORKERS;
LICENSED MENTAL HEALTH COUNSELORS;
CERTIFIED ASL INTERPRETERS**

**LEXINGTON CENTER
FOR
MENTAL HEALTH
SERVICES**

and



**Language and Deaf Mental Health:
Interpreting in Context
A One-Day Symposium**

**Saturday, September 16, 2017
9:00 AM - 5:00 PM**

[CLICK TO REGISTER](#)

Symposium Fee \$75

Includes CEUs, bagel breakfast & lunch

*See registration page for information on cancellation policy and
to make requests for special accommodations.*

Deaf Studies research provides converging evidence that deaf people living in a hearing dominated world face lifelong language-related experiences and barriers that relate importantly to their mental health and well-being. Though deaf people are different in many ways, shared language experiences, and challenges to mental health and well-being linked with those experiences, are an important and interesting context that hearing and deaf interpreters work within.

Lexington Mental Health Center and ASL Exchange are hosting a one-day symposium where deaf and hearing researchers, interpreters, psychologists, and community members will lead a discussion focused on exploring this topic in more depth.

This symposium will include research presentations, a panel of deaf community members discussing the impact of this research, and breakout work groups with Deaf facilitators that will focus on real world application and the development of community action items.

This symposium is appropriate for:

- Deaf and hearing sign language interpreters wanting to better understand an important context in which they work and make decisions.
- Deaf and hearing researchers, mental health and other professionals wishing to improve their knowledge and skill base for professional practice.
- Deaf community members wanting to engage and provide critical viewpoints and guidance.
- Hearing allies wanting to better understand and engage in this important discussion.

ASL Abstract:

<https://www.youtube.com/watch?v=rpTlaLURu-c&feature=youtu.be>

Symposium Presenters:

Emmanuel Garcia, MA, MPhil: is a doctoral candidate in the CUNY Health Psychology and Clinical Science program at the CUNY Graduate Center. His research is focused on understanding the impacts of language-based exclusion on deaf mental health across the lifetime; and the unique role of sign-language interpreters in the relationship between language and deaf mental health. His clinical practice is focused on the clinical specialty of deaf mental health care, and cross-cultural trauma care. He is a certified sign language interpreter with over 25 years of experience.

Amber Martin, PhD: is a faculty member in the Department of Psychology at Hunter College, City University of New York where she teaches courses in Child Development, Cognitive Processes, and Emotion. She received her B.S. and Ph.D. from the University of Minnesota's Institute of Child Development. She completed her post-doctoral studies at Barnard College where began her current work studying deaf children in Nicaragua. Her research focuses on the relations between developing language and cognition, and the impact of early language deprivation and delayed acquisition in deaf children.

Stephanie Feyne, MA: Stephanie Feyne is a certified sign language interpreter with over 35 years of experience. Her research addresses how interpreters can affect the way Deaf people are perceived. She has an MA in linguistic anthropology.



.725 RID Professional Studies CEUs,
offered through Sign Language Resources, Inc., an approved RID CMP
Sponsor for continuing education activities.
This program is offered at the "Some" Content Knowledge Level.
Target Audience: Working Interpreters



6 NYSED SW CEUs
6 LMHC CEUs

LEXINGTON CENTER FOR MENTAL HEALTH SERVICES
26-26 75th Street, East Elmhurst, N.Y. 11370

Lexington promotes an environment of mutual respect and free from bias. It does not discriminate in its educational programs or activities on the basis of race, color, national or ethnic origin, age, religion, disability, sex or gender, gender identity, sexual orientation, or any other characteristic protected under applicable federal, state or local law.